

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz  
**Band:** 1 (1905-1906)  
**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**FR. HOFER o BERN**  
 29 Marktgasse 29      Ecke Amthausgässchen

4 SCHAUFENSTER

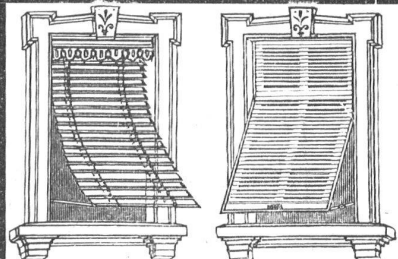
Bijouterie    **GOLDWAREN**  
 Orfèvrerie      18 Karat.      (D 1)  
 Filigran      :: Silber- und ::  
 Reparaturen    Geislinger-Waren  
                     Spazierstöcke · Souvenirs

**ZÜRCHER KANTONALBANK**  
 in ZÜRICH

Gründungskapital Fr. 20,000,000.—  
 Reservefonds . . . » 9,982,500.—

**STAATSGARANTIE.**      D 84

Geldanlagen, Börsenaufträge, Konto-Korrent- u. Wechselgeschäfte, Change, Kreditbriefe, Depots, Vermögensverwaltungen, Schrankfächer (Safes).



Stahlblech-Rolladen  
 Holz-Rolladen  
 + Pat. 33,179  
 Zugjalousien      D 114  
 Rolljalousien  
 für Villen, Hotels, etc.  
 Moderne eiserne Schau-  
 fensteranl. u. Fassaden  
 Auf Verlangen Pläne  
 und Kostenanschläge

**GRAMMOPHONE**  
 UND  
**PHONOGRAPHEN**  
 GROSSARTIGE ERFINDUNGEN

Schönste und genussvollste Unterhaltungsapparate für Familien, Restaurants etc. Grosse Auswahl in Grammophon-Platten, sowie Edison Goldgusswalzen.

**R. MÜLLER-GYR** (vormals O. Kirchhoff)  
 Musikinstrumente      BERN      Amthausgasse 3  
 D 12

**Zürich - Hotel Pelikan**  
 A. BOHRER  
 Ecke Bahnhofstrasse-Pelikanstrasse

Neuerbautes, komfortables Haus II. Ranges, 100 Betten, im Geschäftszentrum und doch sehr ruhig neben mittlerer Bahnhofstrasse und Nähe Hauptbahnhof gelegen, empfiehlt sich ganz besonders den HH. Kaufleuten und Familien.

Zimmer (Doppeltüren) von Fr. 3.— an inkl. Licht u. Heizung.

Soignierte französische, deutsche und italienische Küche, ausschliesslich mit frischer Butter gekocht.

Table d'hôte, Diners Fr. 3.— \* Souper Fr. 2.50

Bestgepflegte Keller, nur Originalweine schweizerischer, französischer, deutscher und Tiroler Provenienzen.

Café-Restaurant \* 2 Billards

Münchener Löwenbräu      Pilsener Aktienbräu.

(D 123)

**J. Rukstuhl, Basel**  
 erstellt auf Grundlage vieljähriger Erfahrung  
**Centralheizungen**  
 aller Systeme  
 Warmwasser — Niederdruckdampf etc.

**RUDOLF WYSS, TAPEZIERER & DEKORATEUR**  
 BERN      Schwanengasse - Eckhaus-Bubenbergplatz

Spezialitäten:      D 43  
 Aussteuern, Wohnungseinrichtungen, Möblierungen, Vorhänge  
 Wolldecken, Dekorationen, Rohrmöbel, Ia Bettwaren  
 Prompte Bedienung bei mässigen Preisen.

**ROBERT GIESBRECHT, BERN**  
 Helvetiastrasse

Glasmalerei, Blei- und Messingverglasungen, Glasätzerei,  
 Glasschleiferei und Spiegelbelegeanstalt  
 Plan- und Facettenspiegel in allen Grössen und Formen \* Glastablar \* Türschoner  
 NEUBELEGEN VERDORBENER SPIEGELGLÄSER  
 Grosses Lager in Schaufensterglacen  
 und modernen Farbengläsern

D 52

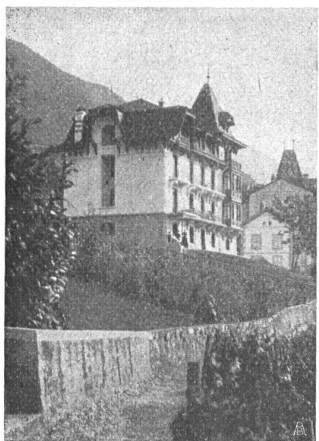
ATELIER FÜR BILDMÄSSIGE PHOTOGRAPHIE  
**GEBRÜDER STEINER**  
 6 BANKGÄSSCHEN BERN BANKGÄSSCHEN 6



**CLINIQUE**

M<sup>lle</sup> GAGNEBIN, garde-malade de la Croix-Blanche, reçoit un nombre limité de malades et de convalescents dans sa maison, Clinique de Collonge-s/Territet. Toutes les maladies sont soignées par elle, à l'exception des maladies contagieuses et des maladies mentales. Chaque malade est libre de se faire traiter par le médecin de son choix. — Le prix de la pension est de 12 à 18 fr. par jour selon la chambre, comprenant déjeuner, lunch, afternoon tea et diner, œufs, bouillon, lait, etc. à discrétion ainsi que tous les soins. Non compris sont: médecin, remèdes, bains, vin, blanchissage, massage, gardes spéciales.

En cas de décès, il sera demandé jusqu'à 200 fr. pour tous les frais de désinfection complète, etc. La désinfection des chambres après une maladie infectieuse reste à la charge des malades. **Téléph. 283.** On parle français, allemand, anglais et hollandais.



**4 Jahreszeiten • R. Käser & Co • Bern**

Thun 19 Marktgasse 19 Solothurn  
70 Oberbälliz 70 :: Kronenplatz ::

Erstklassige Firma für:  
**Herrenwäsche • Unterkleider**

— Sendungen nach auswärts franko — (D 9)

**Briefmarkenbörse Bern**

**Ernst Zumstein**

61<sup>1</sup> Aarberggasse 61<sup>1</sup>

Gelegenheitsofferten erscheinen monatlich (vis-à-vis der Hauptpost)

Preisliste über Briefmarken und Bedarfsartikel gratis

D 63

**G. FUETER, Marktgasse 38, BERN**

**Grösstes Tuchlager**

Englische, französische, deutsche und schweizerische Nouveautés

**Feinste Massarbeit**

— Erstklassige Zuschneider — (D 13)

**Sorgfältigste Konfektion**

— Alle Herren- und Knaben - Artikel. —

- GUMMI - BADEWANNEN
- GUMMI - SCHWÄMME
- GUMMI - WÄRMEFLASCHEN
- GUMMI - REISEKISSEN
- GUMMI - KRANKENKISSEN
- GUMMI - TÜRVORLAGEN
- GUMMI - SCHLÄUCHE

für Gas, Wasser usw. D 48

**GUMMI - BETTEINLAGEN**  
für Wöchnerinnen und Kinder in allen Sorten empfiehlt

**Julius Roller, Gummiwarengeschäft • Bern**

Telephon 716 21 Neuengasse 21 Telephon 716

**ZWIEBACK <BERNA>**

ist der beste, leichtverdaulichste und haltbarste der Gegenwart. Stets frisch erhältlich bei

**HANS NOBS, BERN, Spitalgasse 6**

Prompter Versand nach auswärts in Schachteln à 60 Ct. und Fr. 1.20 gegen Nachnahme. (D 26)

— Goldene Medaillen Paris und Wien —

**Krawatten**

Diplomates • Regates  
Selbstbinder • Plasirons

**Herrenhemden**

weiss und farbig

**Kragen und Manschetten • Hosenträger**

empfehlen in reichhaltiger Auswahl (D 18)

**S. Zwygart**

Bern • Kramgasse Nr. 23

Spezialgeschäft für Unterkleider

**Maturitäts-Institut Zürich**

Direktion: Dr. phil. Rudolf Laemmel

Vorbereitung für die Maturität und Polytechnikum

— Nur für Erwachsene — (D 86)

Individueller Unterricht. — Ausgezeichnete Erfolge u. Referenzen



ist das beste, einzig erprobte Mittel zur Pflege der Haut, Zähne und des Mundes. „Miro“ verjüngt unbedingt den Menschen, beseitigt die Hautfehler, verleiht reinen, zarten Teint und jugendfrisches Aussehen. — „Miro“ ist nachweisbar das vortrefflichste Mundwasser der Gegenwart; es beseitigt einen unangenehmen

Atemgeruch, stärkt das Zahnfleisch und erhält die Zähne stets schneeweiss und gesund. Garantiert unschädlich. Von hervorragenden ärztlichen Autoritäten empfohlen. Preisgekrönt mit Ehrendiplom. Grand Prix. Goldene Medaillen Paris und London 1905. Erhältlich mit Gebrauchsanweisung die kleine Flasche à Fr. 1.50, grosse Flasche à Fr. 2.50 in Apotheken, Drogerien und Coiffeur-Geschäften, wo nicht, durch Ed. Schuhmacher, Zürich IV. (D 21)

# SAISON D'HIVER ET DE PRINTEMPS

Sport d'hiver HOTELS ET PENSIONS Wintersport

**Adelboden** GRAND HOTEL.  
Wintersport. ~ 180  
Betten. — Salons, Billard, Lese-  
zimmer, Café-Restaurant. — Zentral-  
heizung. Pension mit Zimmer 8 bis  
14 Fr. Besitzer: EMIL GURTNER.

**Chur** PENSION MONTALIN, 700  
Meter über Meer. — 15 Mi-  
nuten ob Chur, in sonniger, nebelfreier  
Lage. — Gut eingerichtetes, bürger-  
liches Haus. — 15 Betten. — Pensions-  
preis von Fr. 5. — an. — Auskunft  
erteilt Frau STAMPA-SCHMIDT.

**Davos** GRAND HOTEL KUR-  
HAUS DAVOS. — Kon-  
versationshaus, Theater, Wandelhalle.  
220 Betten. — Lese-, Rauch-, Billard-  
Zimmer. — Lawn-tennis. — Park.  
Pensionspreis von 8 Fr. an.  
Direkt.: W. HOLSBOER.


**Wiesen** bei Davos, 1454 m. ü. M.  
HOTEL BELLEVUE  
und Dependenz, 80 Betten. Herrlicher  
Sommer- und Winteraufenthalt, von  
Schweizern bevorzugt. **Wintersport.**  
Mässige Preise bei bester Verpflegung.  
Bitte Prospekte verlangen.  
Dir. J. Müller.

**ALBERT GYGER, BERN**  
MÖBELSCHREINEREI & MAGAZIN  
KIRCHENFELD TELEPHON 1860 ARCHIVSTR. 8

Herstellung einfacher und besserer Zimmerein-  
richtungen, sowie Einzeilmöbel in jeder Stilart.

Werkstätte für modernen Innen- D 118  
Ausbau, Ladeneinrichtungen etc.

Spezialität: Moderne Schlaf- und Wohnzimmer



**Château-  
d'Oex**  
**BERTHOD'S**  
**HOTELS**  
GRAND HOTEL  
1er ordre  
HOTEL-PENSION  
BERTHOD

CHATEAU d'OEX Suisse  
HOTELS BERTHOD

**KRAFTNÄHRMITTEL**

für die **JUGEND** für **KRANKE**  
und **GESUNDE**

Dr. Wander's  
**OVOMALTINE**

bestes Frühstücksgetränk

In allen Apotheken  
und  
Droguerien.

1/2 Büchse frs. 1.75 1/4 Büchse frs. 3.-

**BLUTARME** **NERVÖSE**  
**ERSCHÖPFTE** **MAGENLEIDENDE**

**Der Mensch und die Erde.**  
Das grösste Werk der Welt in 10 Bänden.  
Ledergebunden, echt versilberte Plaquette.

Zahlbar in Monatsraten à Fr. 4.—  
Probendand auf Verlangen.

Buchhandlung G. Sommerfeld, Bern.

**HUMBOLDTIANUM ZÜRICH** (D 110)

**Vorbereitungsanstalt** für das eidg. Polytechnikum und die  
Maturität

**Repetitorien** für sämtliche Uebergangs- und Schlussexamina In-  
ternationale und externationale Prospekte auf Wunsch.

Anmeldungen zu jeder Zeit. **Dr. Klotz, Schmelzbergstrasse 22.**

Die

## Schweizerische Volksbank

Hauptstz in BERN (Christoffelgasse 6a)

Domizile in  
Basel, Bern, Freiburg, St. Gallen, Genf, St. Immer, Lausanne,  
Montreux, Pruntrut, Saignelégier, Tramelan, Uster, Wetzikon,  
Winterthur, Zürich

empfiehlt sich für

Gewährung von Darleihen und Krediten  
gegen Bürgschaft, Faustpfand oder Grundpfand,  
Annahme verzinslicher Gelder  
auf Sparhefte, in laufender Rechnung oder gegen Obligationen  
(Kassascheine),  
Vermittlung von Geldsendungen und Aus-  
zahlungen nach Amerika.

Alles zu günstigen Bedingungen. (D17)

## Heimatschutz!

### Atelier für Architektur

(vielfach prämiert)

Entwürfe und Baupläne  
zu jeder Art Stein- und  
Holzbauten \*\*\*\*\*

Sanatorien  
Hotels  
Kuranstalten  
Villen und  
Landhäuser

Malerisch originell,  
der Landschaft und  
den Wünschen an-  
gepasst

projektiert u. erstellt  
**Jacq. Gros**  
Architekt  
Zürich (Fluntern)  
(D 130)




## Karl Hoch „Au Dock“

Zeughausg. 20 BERN Zeughausg. 20

Moderne Damen- und  
(D16) Herren-Schuhe.  
Hochfeine Formen.  
Vollendeter Sitz.

## BASLER KANTONALBANK

### BASEL

STAATSGARANTIE

Entgegennahme von Geldern in ver-  
zinslicher Rechnung, mit jederzeitiger  
Verfügbarkeit und auf feste Termine.  
Vermietung von Schrankfächern,  
Aufbewahrung von Titeln, Wert-  
schriften etc. in offenen oder verschlos-  
senen Depots.

D 105

## Berner Stuckfabrik

ERNST HABERER & CIE, BERN  
(Lizenzinhaber der Firma ALB. LAUERMANN & Detmold)

Etablissement I. Ranges für

### Stuckausführungen.

Stuccolin-Dekorationen + Patent 30,040  
vollkommenster Ersatz für Antragsstück, in feinsten  
Ornamenten, durchbrochen und biegsam.

### Stuccolin-Wandvertäfelungen.

Ausarbeitung v. Entwürfen für komplette Innendekorationen.

Spezialität:

### Fertige Decken montiert im Bau.

Uebernahme sämtlicher Innendekorationen für Villen, Hotels etc  
Bedeutender Stuckversand.  
Kataloge stehen zu Diensten.

D 8

## ANGLO SWISS BISCUIT & WINTERTHUR



ERSTE  
BISCUITFABRIK  
der  
SCHWEIZ

Anerkannt feinste Sorten  
**BISCUITS**  
und  
**WAFFELN**  
aller Art D 94

Überall erhältlich



G. FATIO und G. LUCK

**AUGEN AUF!**

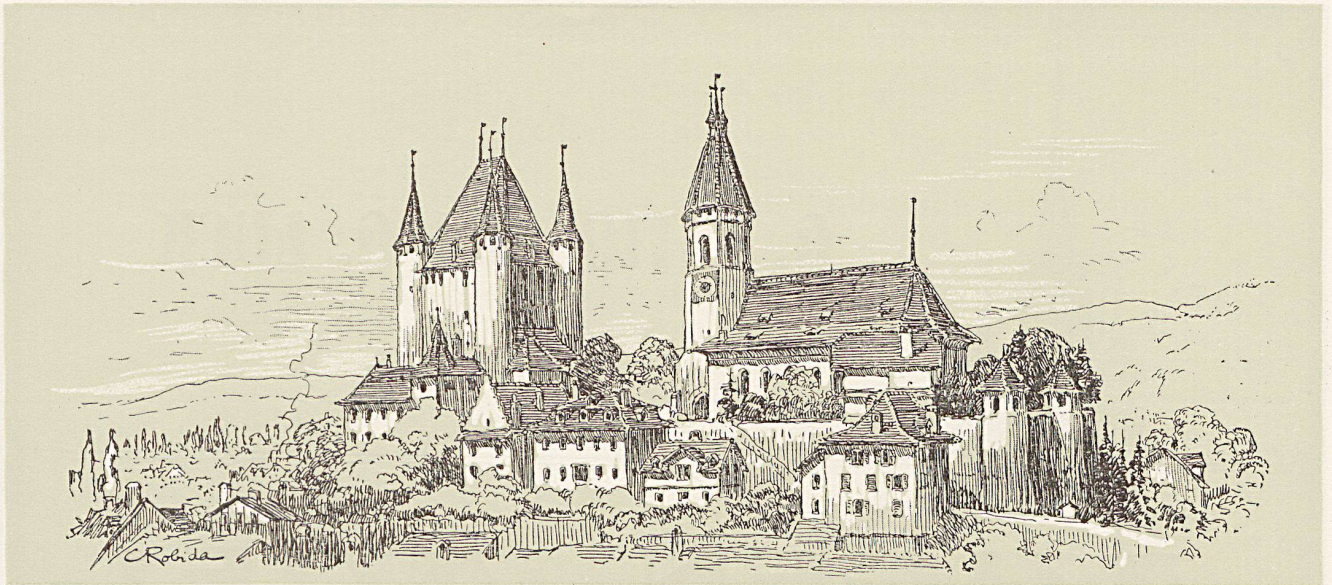


Schweizer Bauart alter  
und neuer Zeit

Illustrationen v. J. J. Redmond,  
A. Pellegrini und C. Robida.

**ATAR**

**GENEVE**



# AUGEN AUF!

## Schweizer Bauart alter und neuer Zeit

von G. FATIO und G. LUCK

Mit 200 Illustrationen nach Aquarellen und Zeichnungen von J. J. Redmond, A. Pellegrini und C. Robida.

VORWORT VON Dr. M. BÜHLER.



IN Werk über Schweizer Baudenkmäler, Bauart und -Unart, aber beileibe kein wissenschaftliches, fachmännisches, sondern ein Buch für jedermann, und für viele, so hoffen wir, eine Offenbarung. Die Verfasser sind ja auch keine Architekten, sondern bloss Amateure, aber als solche und als Männer von guter Feder vielleicht am besten dazu befähigt, über ein noch zu wenig beachtetes Gebiet ein volkstümliches und jedermann interessierendes Buch zu schreiben.

Herr **Guillaume Fatio**, Sohn einer alten Genfer Familie, ist übrigens kein Neuling in diesen Dingen; er hat schon drei reich und wunderbar fein ausgestattete Prachtwerke über die Bauten und Landschaften seiner engeren Heimat herausgegeben und damit einen durchschlagenden Erfolg erzielt. Für die deutsche Ausgabe des vorliegenden Werkes hat er sich mit Herrn **Georg Luck**, Redakteur am «Bund» in Bern, vereinigt.

Nicht jeder interessiert sich für Architektur, aber jedermann hat seine Freude am Schönen und ärgert sich über das Hässliche, besonders wenn es so aufdringlich wird, wie in vielen unserer modernen Bauten zu Stadt und Land. Da tut ein Aufsehen not, ein «Augen auf!». Wir sind ja alle «zum Sehen geboren, zum Schauen bestellt», aber das richtige Sehen will doch auch gelernt sein. Hier helfen uns dazu drei vorzügliche Künstler, Zeichner und Maler. Zwischen Bild und Wort herrscht überall eine wirklich seltene künstlerische Uebereinstimmung. Ueberhaupt wird die ganze Ausstattung des Werkes in ihrer vornehmen Gediegenheit, mit dem Reichtum der farbigen oder farbig getönten Illustrationen, dem starken Luxuspapier und dem geschmackvollen Originaleinband ihresgleichen suchen.

Die 200 Bilder allein reden hier schon die deutlichste Sprache von der Eigenart und Schönheit unserer heimischen Baudenkmäler und Bautypen und von der Gefahr, in der dieses nationale Erbe schwebt, der Gefahr nämlich, von der grauen Flut der alles nivellierenden modernen, kosmopolitischen

Bauformen verschlungen oder hinweggefegt zu werden. Deshalb «Augen auf!». Halten wir, wo immer möglich, auch in der Baukunst fest an dem echt schweizerischen, dem heimischen Boden Entsprungenen, von den Vätern Ererbten. Dieser Art von Heimatkunst soll dieses Werk ernstlich dienen.

Hören wir, was im Vorwort darüber gesagt ist :

« Im vorliegenden Werke haben wir nur versucht, den Blick des Beschauers auf die mannigfaltigen nationalen Schätze der Baukunst zu lenken. Ihre bemerkenswertesten Schöpfungen sind hier in logischer Gruppierung vor Augen geführt, sodass aus der unendlichen Mannigfaltigkeit die gemeinsamen Merkmale klar hervortreten. Bei einer Rundschau auf die Erzeugnisse unserer einheimischen Baukunst müssen zwei Erscheinungen vor allem auffallen: Zuerst der eigenartige Reiz, der feine Geschmack und die Fülle origineller Erfindung, die fast durchwegs die Baudenkmäler der alten Zeit auszeichnen, vom einfachsten Bergstall, oder Heuschöber, vom «Mazot» der Walliser Alpen bis zum stolzen Ritterschloss. Die zweite, eben so augenfällige, aber für den Künstler oder den kunstverständigen Beobachter viel weniger erfreuliche Tatsache ist die Banalität, ja Hässlichkeit der meisten modernen Bauten. Einzelne Ausnahmen auf beiden Seiten können leider nur die Regel bestätigen. Es ist, als ob ein undurchsichtiger Schleier zwischen unsern Zeitgenossen und den Vorfahren niedergefallen wäre, eine Scheidewand, die unsere Modernen an jeder vorteilhaften Beziehung zu den kunstverständigen Alten hindert. Wäre es nun möglich, diesen Schleier einigermassen zu lüften, um die freie Ausschau zwischen den beiden Zeitaltern herzustellen und das natürliche Band wieder anzuknüpfen, damit wir uns aus der Schatzkammer der Alten bereichern und auf dem vorhandenen Guten und Schönen weiterbauen im Streben nach demselben und einzigen Ideal? Dieser Versuch sei hier gewagt.»

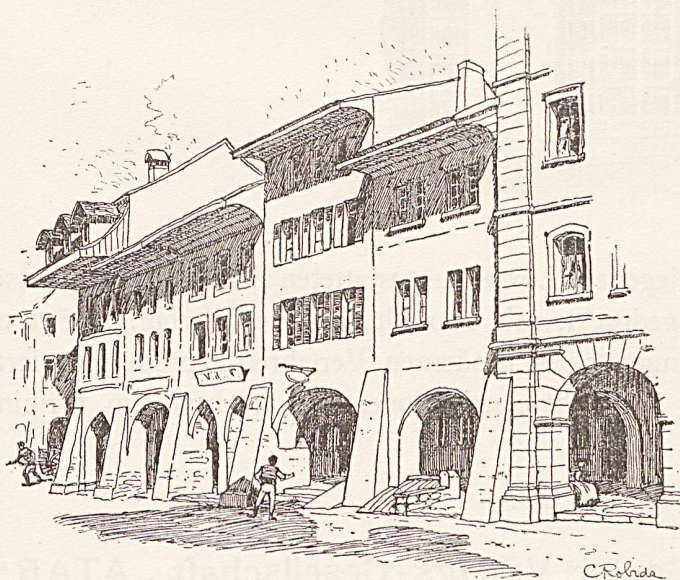
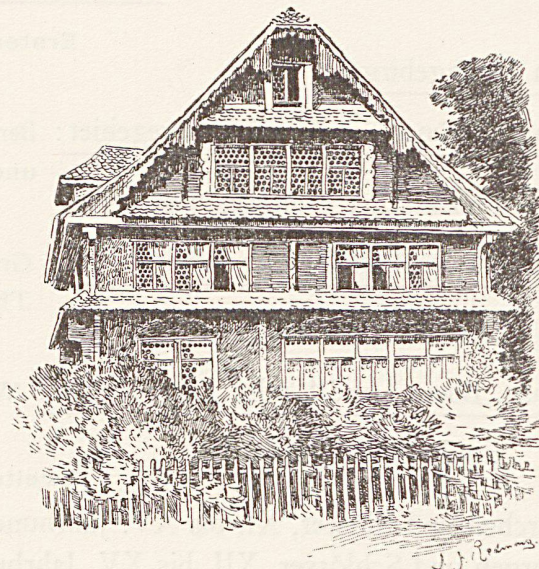
In ähnlichem Sinne schreibt Herr Dr. **M. Bühler**, Chefredakteur des «Bund», in seinem «Brief an die Herausgeber» :

« Wir hatten den Blick verloren für die kraftvolle Eigenart in den Schöpfungen schweizerischer Baukunst, wie uns der Sinn abhanden gekommen war für unsere alten Lieder und Sagen, Trachten, Sitten und Bräuche. Die Flut der neuen und grossen Ideen, die sich vor hundert Jahren über das Land ergossen, hatte die einheimischen Ueberlieferungen auf so manchem Lebensgebiete unterbrochen. Jetzt ist die Erkenntnis wieder gekommen, dass ein Volk nur aus seinem eigenen Boden heraus sich verjüngen kann. Ueberall beginnt man nach den vergrabenen Schätzen zu schürfen . . . . .

Einen staunenerregenden Reichtum an schönen und der Gegend angepassten Formen und Motiven offenbaren die Häuser und Hütten, die Kirchen und Schlösser, die Türme und Tore, die dieses Buch in Bild und Wort zur Anschauung bringt: Nicht zum Zwecke, diese Formen und Motive gedankenlos nachzuahmen, sondern um sie weiter zu bilden und mit den modernen Errungenschaften in Einklang zu bringen; denn auch unsere Zeit soll Neues schaffen. Mit Recht wenden Sie sich nicht bloss an die Fachleute, sondern an alle Kreise, damit es wieder wohnlich und anmutig werde zu Dorf und Stadt und lieb und traut unter dem Giebel des Schweizerhauses.»

Wir haben einen Ueberblick über den Plan der Verfasser gegeben, sowie das Urteil eines der hervorragendsten Kämpen für die heimische Kunst; nachstehend bringen wir noch einen Auszug aus dem Inhaltsverzeichnis, damit jedermann volle Einsicht über das Werk gewinne.

Genfer Verlags-Gesellschaft „**ATHR**“.



## Inhaltsübersicht des Buches

### Erster Teil. — Regionen.

Im Hochgebirge.

Das „Grüne Land“ oder Aaregebiet: Bern, Freiburg, Unterwalden, Luzern, Neuenburg, Solothurn und Aargau.

Italienischer Einfluss: Tessin.

Das „Rote Land“ oder Rheingebiet: Graubünden, Uri, Schwyz, Glarus, Appenzell, St. Gallen, Thurgau, Schaffhausen, Zug, Zürich und Basel.

Deutscher Einfluss.

Das „Blaue Land“ oder Rhonegebiet: Wallis, Waadt und Genf.

Einfluss des Jura.

### Zweiter Teil. — Epochen.

Kirchen und Klöster, XI. bis XV. Jahrhundert.

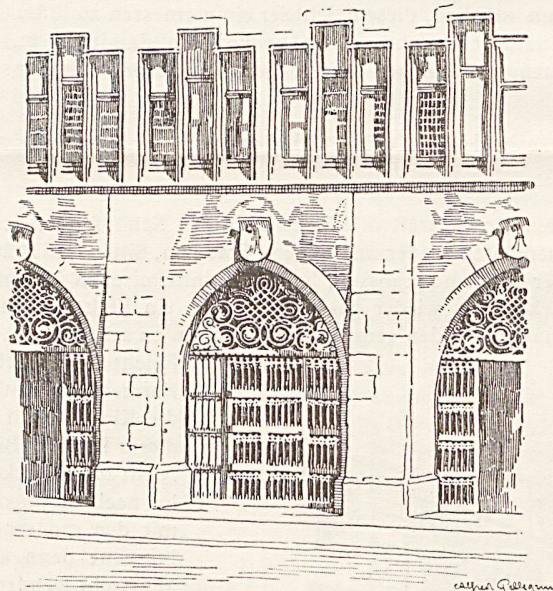
Burgen und Schlösser, XII. bis XV. Jahrhundert.

Renaissance, XVI. und XVII. Jahrhundert.

Französische Epoche, XVIII. Jahrhundert.

Zeitalter der Banalität, XIX. Jahrhundert.

Zur Anwendung.



Das Werk bildet einen mit wirklich gediegemem Luxus ausgestatteten Prachtband in grossem Format, auf ausserordentlich starkes Papier gedruckt, mit 200 Illustrationen, farbig, getönt und schwarz, alle nach ganz neuen Originalzeichnungen, in modernen Verfahren reproduziert, ferner mit 21 Initialen mit den Trachtenbildchen der Schweizerkantone, und prachtvollem Original-einband. Die Auflage ist beschränkt.

PREIS: Fr. 20.—

Genfer Verlags-Gesellschaft „ATAR“.